

# Multilingual Margins

*A journal of multilingualism from the periphery*

---

Volume 2

Issue 1

August 2015

## EDITORS

CHRISTOPHER STROUD  
*University of the Western Cape*  
*South Africa*

QUENTIN WILLIAMS  
*University of the Western Cape*  
*South Africa*

## GUEST EDITORS

JAN BLOMMAERT  
*Tilburg University and Ghent*  
*University*

PIIA VARIS  
*Tilburg University*

---

## ARTICLES

- Editorial 2
- The importance of unimportant language  
JAN BLOMMAERT AND PIIA VARIS 4
- Hallo hoe gaan dit, wat maak jy?: Phatic communication, the mobile  
phone and coping strategies in a South African context 10  
FIE VELGHE
- Conviviality and collectives on social media: Virality, memes, and  
new social structures 31  
PIIA VARIS AND JAN BLOMMAERT
- Common ground and conviviality: Indonesians doing togetherness  
in Japan 46  
ZANE GOEBEL
- Between phatic communion and coping tactic. Casamançais  
multilingual practices 67  
TILMANN HEIL
- Conviviality and phatic communion? 83  
BEN RAMPTON

## BOOK REVIEWS

- Review of *Sociolinguistics and mobile communication* by Ana Deumert  
ZANNIE BOCK 92
- Review of *Semiotic Landscapes: Language, Image, Space* by Adam Jaworski and  
Crispin Thurlow 96  
FELIX BANDA